



"ATTRACTING TALENT FOR AN UPSKILLED PROFESSION "

Winners of the Young Interpreters Award

Ophélie DERANCY, Student ISIT Paris **1st Prize winner** of the Young Interpreters Award contest 2023

Ophélie Derancy est étudiante en interprétation de conférence à l'ISIT, Paris. Sa combinaison linguistique est FR A, EN B, ES et IT C. Elle a d'abord étudié une licence en littérature et civilisation anglophone dans sa ville natale, Arras, avant de passer plusieurs années à l'étranger pour perfectionner ses futures langues de travail. Ophélie a ensuite obtenu un master et un diplôme universitaire de l'Université Paris Cité en traduction et interprétation spécialisée dans les services publics. Elle obtient alors un poste de traductrice - interprète au ministère de l'Intérieur en France où elle passera plusieurs années à développer ses compétences en interprétation consécutive et de liaison. En parallèle, elle enseigne la traduction à l'université. Convaincue que l'interprétation est sa vocation, elle décide ensuite de reprendre des études en interprétation de conférence et est acceptée à l'ISIT.

Ophélie Derancy is a conference interpreting student at ISIT, Paris. Her language combination is French (A), English (B), Spanish (C), and Italian (C). Initially, she earned a bachelor's degree in English literature and civilisation in her hometown, Arras, France. Following this, she dedicated several years abroad to honing her skills in her future working languages. Ophélie then obtained a master's degree and a university diploma from the Université Paris Cité, specializing in translation and public service interpreting. Building on her academic achievements, she secured a position as a translator-interpreter at the French Ministry of the Interior. In this role, she actively cultivated her skills in consecutive and liaison interpreting, concurrently contributing to academia by teaching translation at the university level. Driven by a strong conviction that interpreting was her true calling, Ophélie eventually made the decision to delve deeper into the field and enrolled in the conference interpreting program at ISIT.

Marcelina WIŚNIEWSKA, Student University of Warsaw **2nd Prize winner** of the Young Interpreters Award contest 2023

Marcelina is a person of many interests and is currently pursuing her dream career — studying a postgraduate programme in Conference Interpreting at the University of Warsaw. Before embarking on this new path, she graduated from the Ludwig Maximilian University of Munich — first with a Bachelor's degree in Computer Science and then a Master's degree in Computational Linguistics. During her time at LMU she was also able to put her teaching skills to a test, while working as a university tutor. Currently, Marcelina explores the applications of linguistic research as a German Linguist at the Samsung Research and Development Center in Poland. In her free time she likes to practice interpreting and learn new vocabulary in her four working languages: German, English, Spanish, and, of course, Polish. Apart from that, she is an enthusiastic fencer.

Isa DEVOS, Student University of Ghent **3rd Prize winner** of the Young Interpreters Award contest 2023

I am a 23-year-old postgraduate interpreting student from Ghent, Belgium. My working languages are Dutch (A-language), English (B), and German (C). Even though I have loved literature and languages since I was a child, I did not always want to become an interpreter. In fact, I spent most of my childhood training to become a professional dancer. However, my love for languages and communication never waned, which inspired me to enrol in the BA of Applied Languages with Dutch, English, and Russian at Ghent University instead. After the MA in Interpreting, which is a one-year interpreting course that focuses on consecutive and community interpreting, I moved to Germany for a year to study German at FTSK in Germersheim (JGU Mainz). The goal was to take up German as a C-language afterwards in the Postgraduate in Conference Interpreting (UGent), which has worked out so far thanks to the incredible teachers in Ghent and Germersheim. Today, I combine my studies with freelance work as a Dutch teacher and sworn interpreter. Apart from literature, I am passionate about human rights, music, and nature.